



FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

Rue de Limpach
L-3932 MONDERCANGE
Tél. 48 86 65-1 / Fax 48 86 65-82

www.football.lu
flf@football.lu - info@football.lu

Résultats: resultats@football.lu

BULLETIN D'INFORMATION BIO OFFICIEL

BIO
N° 11
Paraît chaque
semaine

Mercredi, le
17 mars 2021

LES SPONSORS OFFICIELS DE LA FLF



AN ENGER WELT DÉI ÄNNERT
**LOOSSEN SECH ALL
EMOTIOUNEN DEELEN**

**MIR BLEIWEN ENGAGÉIERT FIR ÄR
PASSIOUN AN D'PROJETEN, DÉI IECH
UM HÄERZ LEIEN, Z'ËNNERSTËTZEN.**

bgl.lu



**BGL
BNP PARIBAS**

**D'Bank
fir eng Welt
déi ännert**

PROGRAMME DES MATCHES OFFICIELS DU WEEKEND DU 21 MARS 2021



BGL Ligue

Journée 17 - 21/03/2021

20/3 16:00	FC Wiltz 71 - US Hostert (Muller Jeremy, Schmitz Kai, Glesener Tiziano, Jahrmärker Stan)	Stade Am Pétz (Weidingen)
20/3 16:00	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette - Victoria Rosport (Bourgnon Frank, Thomas Loïc, Coelho Morim Rafael, Sgura Antonio)	Stade de la Frontière (Esch)
20/3 17:00	F91 Dudelange - Progrès Niederkorn (Durieux Alain Michel, Becker Gilles, Da Silva Gomes Joaquim Daniel, Torres Ivo)	Stade Jos Nosbaum (Dudelange)
20/3 19:00	FC Rodange 91 - Etzella Ettelbruck (Krueger Alex, Da Costa Daniel, Held Jan, Bieber Cedric)	Stade Municipal (Pétange)
20/3 19:30	Racing FC Union Luxembourg - Swift Hesperange (Morais Ricardo, Mateus Santos David, Ludovicy Yann, Civovic Admir)	Stade Achille Hammerel (Luxembourg)
21/3 16:00	FC Differdange 03 - US Mondorf-les-Bains (Rodrigues Sergio, Bras Sergio, Kricen Hassan, Dropsy Gauthier)	Stade Municipal de la Ville de Differdange
21/3 16:00	Una Strassen - CS Fola Esch-Alzette (Sgura Antonio, Silva Pinto Joseph Manuel, Tavares José, Jahrmärker Stan)	Complexe Sportif Jean Wirtz (Strassen)
21/3 16:00	RM Hamm Benfica - Union Titus Pétange (Bieber Cedric, Ries Claude, Mentz Yannick, Wilmes Laurent)	Luxembourg-Cents

Dames Ligue 1

Journée 14 - 20/03/2021

20/3	ENT Izeg/CeBra I - Progrès Niederkorn	3 - 0 (FF)
20/3 17:00	CS Fola Esch-Alzette I - Young Boys Diekirch I (Malena Melanie)	Terrain synth. Lallange (Esch, synth.)
20/3 19:00	SC Ell I - ENT Wormeldange/Munsbach/CSG (Da Silva Carlos)	Terrain Um Essig (Ell)
20/3 19:00	Sporting Bertrange - ENT Rosport/USBC I (Dautaj Arian)	Plaine des Jeux André Wolff (Bertrange, synth.)
20/3 19:00	Racing FC Union Luxembourg - FC Mamer 32 (Klein Romain)	Stade Camille Polfer (Luxembourg)
20/3 19:00	Swift Hesperange - AS Wincrange (Pascucci Antonio)	Terrain synthétique (Hesperange, synth.)
20/3 19:00	SC Bettembourg I - Jeunesse Junglinster (Holcher Patrick)	Stade Municipal (Bettembourg, synth.)

Ce qui compte, c'est d'entretenir correctement le gazon.

Vous allez trouver tout ce dont vous avez besoin à cet effet dans l'un de nos grands magasins Brico Déco Jardin



Hornbach Luxembourg
Brico Déco Jardin

Z.A.I. Bourmicht, 8070 BERTRANGE
Tél. +352/31 6655-1, fax +352/31 6655-480

HORNbach



Il y a toujours quelque chose à faire.

PROGRAMME DES MATCHES OFFICIELS DU WEEKEND DU 21 MARS 2021

Futsal Série A

Journée 9 - 21/03/2021

20/3 19:00	FC Bettendorf - FC Differdange 03 (Portela Fabio, Prioste Joaquim, Vitoria Elvis)	Hall sportif Reisdorf
21/3 02:00	Exempt - Futsal All Stars Colmar-Berg	
21/3 18:00	Miseler Léiwen Wintrange - F91 Dudelange (De Oliveira Monteiro Bruno Daniel, Pinto Luis, Vitoria Elvis)	Hall sportif Remerschen
21/3 18:00	Amicale Clervaux Futsal - FC Nordstad (Nogueira André, Pascucci Antonio, Matos Nuno)	Hall sportif Reuler
21/3 18:00	RAF Differdange - ALSS Luxembourg (Magalhaes Luis, Pina Vitor, Charbaut Fabian)	Hall sportif Niederkorn

Futsal Série B

Journée 9 - 21/03/2021

20/3 19:30	Union Titus Pétange - US Esch-Alzette (Lima Michael, Charbaut Fabian, Letra Alberto)	Centre sportif Rodange
21/3 04:00	Exempt - FC Wiltz 71	
21/3 18:00	Racing FC Union Luxembourg - Red Boys Aspelt (Ribeiro Vitoria Steve, Dinichilo Giuseppe, Da Cruz Oliveira Edgar Miguel)	Hall Omnisports Josy Barthel
21/3 18:00	CS Fola Esch-Alzette - Progrès Niederkorn (Pereira Felix, Tartarelli Domenico, Sousa Miguel)	Hall sportif Henri Schmitz (Esch/Alzette)
21/3 18:00	1. FC Gruefwiss Leideleng - CS Sanem (Faria Pedro, Ferreira Jorge, Ibrahim Abdallah Ali)	Hall omnisports Leudelange



[Nous alimentons la passion
des jeunes pour le sport]

Depuis plusieurs années, grâce à ses produits (un juste apport en lait, des portions équilibrées et des surprises qui stimulent l'imagination), **Kinder** contribue au bon développement des enfants.

Aujourd'hui la sédentarité touche aussi les enfants, renforcée par les nouveaux modes de vie.

Kinder **+SPORT** souhaite aider les parents à transmettre à leurs enfants un style de vie plus sain, où l'activité physique et le sport font partie intégrante de leur quotidien.



SPONSOR OFFICIEL DE L'ECOLE DE FOOTBALL DE LA FLF

PROGRAMME DES MATCHES OFFICIELS DU WEEKEND DU 28 MARS 2021



BGL Ligue

Journée 18 - 28/03/2021

27/3 16:00	Victoria Rosport - Racing FC Union Luxembourg	Party-Rent-Arena (Rosport)
27/3 17:00	Progrès Niederkorn - RM Hamm Benfica	Stade Jos Haupert (Niederkorn)
28/3 16:00	Etzella Ettelbruck - FC Differdange 03	Stade du Centre Sportif Deich (Ettelbruck)
28/3 16:00	Union Titus Pétange - FC Wiltz 71	Reporté*
28/3 16:00	CS Fola Esch-Alzette - F91 Dudelange	Reporté*
28/3 16:00	Swift Hesperange - Una Strassen	Reporté*
28/3 16:00	US Mondorf-les-Bains - AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	Reporté*
28/3 16:00	US Hostert - FC Rodange 91	Reporté*

Dames Ligue 1

Journée 15 - 27/03/2021

27/3	Progrès Niederkorn - Young Boys Diekirch I	0 - 3 (FF)
27/3 18:00	AS Wincrange - SC Bettembourg I	Stade Henri Lamborelle (Wincrange)
27/3 19:00	Jeunesse Junglinster - CS Fola Esch-Alzette I	Terrain 2 (Junglinster, synth.)
27/3 19:00	FC Mamer 32 - Swift Hesperange	Terrain 2 (Mamer, synth.)
27/3 19:00	ENT Wormeldange/Munsbach/CSG - Racing FC Union Luxembourg	Terrain Munsbach (synth.)
27/3 19:00	ENT Rosport/USBC I - SC Ell I	Terrain Ralingen (synth.)
27/3 19:00	ENT Izeg/CeBra I - Sporting Bertrange	Terrain 2 (Cessange, synth.)

**matches reportés à la journée officielle du 14/04/2021 dû à la convocation de certains joueurs pour des matchs internationaux*



voyages

emile weber

éischtklasseg reesen

Fussballreisen

*Bundesliga, Ligue 1, Premier League
und viele andere:*

- komplett organisierte Gruppenreisen
- Anreise, Tickets, Hotels, usw.



Qualitätsreisen



Bus



Schiff



Flug



Zug

Beratung und Reservierung bei Ihrem
Fussball-Spezialisten:

Infotel: 35 65 75 300 www.emile-weber.lu

PROGRAMME DES MATCHES OFFICIELS DE LA JOURNEE DU MERCREDI 31 MARS 2021



BGL Ligue

Journée 1 - 31/03/2021

31/3 19:30	Progrès Niederkorn - Racing FC Union Luxembourg	Stade Jos Haupert (Niederkorn)
------------	---	-----------------------------------

Dames Ligue 1

Journée 9 - 31/03/2021

31/3 19:30	AS Wincrange - ENT Wormeldange/Munsbach/CSG	Stade Henri Lamborelle (Wincrange)
31/3 19:30	Jeunesse Junglinster - ENT Rosport/USBC I	Terrain 2 (Junglinster, synth.)
31/3 19:30	CS Fola Esch-Alzette I - Sporting Bertrange	Terrain synth. Lallange (Esch, synth.)

Wort für Wort ein Plus



Wort E-Paper und Wort+ Das Digitale Wort

Ihr Begleiter durch den ganzen Tag

- Wort E-Paper, die 1:1 Digitalausgabe der Zeitung
- Wort+ mit den aktuellen Themen des laufenden Tages

Beide auch als App für unterwegs

Jetzt 7 Tage unverbindlich testen:
online.wort.lu/flf

Luxemburger Wort
www.wort.lu



GROUP A

FC Berdenia Berbourg	9	:	0	FC Jeunesse Junglinster
FC Differdange 03	0	:	9	FC Etzella Ettelbruck

GROUP B

FC Wiltz 71	0	:	9	Swift Hesperange
FC Una Strassen	9	:	0	FC US Rumelange

GROUP C

FC Atert Bissen	1	:	7	FC Victoria Rosport
FC Mamer 32	0	:	9	F91 Dudelange

GROUP D

SC Bettembourg	0	:	9	US Mondorf-les-Bains
Progrès Niederkorn	7	:	1	FC Blo-Wäiss Medernach

MATCHDAY 1



#THEONLYONE



RTL

SPORTZEITUNG um Weekend

Football, Basket, Tennis ... Dir sidd e **Fan** vum Sport?
Da gitt e **Fan** vun der Sportzeitung! Abonnéiert lech elo gratis op
RTL.LU a sidd de Weekend ëmmer top informéiert.

Dir kritt d'News dann, wann Dir se wëllt.
Séier a präzis op Är E-Mail-Adress, einfach **FAN**tastesch.



Abonnéiert lech!



Roland Miny
PRESSPHOTO

<http://pressphoto.rtl.lu>



<http://www.rtl.lu>



GROUP E

Union Titus Pétange	0	:	9	FC Marisca Mersch
US Esch-Alzette	6 (1 match TBD)	:	0 (1 match TBD)	FC Yellow Boys Weiler-la-Tour

GROUP F

A.S. La Jeunesse d'Esch/Alzette	0	:	9	RM Hamm Benfica
FC Rodange 91	6	:	3	Racing FC Union Luxembourg

GROUP G

FC Schifflange 95	3	:	6	CS Fola Esch-Alzette
U.N. Käerjéng 97	9	:	0	FC Mondercange

GROUP H

Union Mertert-Wasserbillig	0	:	9	US Hostert
FC Alisontia Steinsel	0	:	9	FC Jeunesse Canach

MATCHDAY 1



#THEONLYONE



UN SAVOIR-FAIRE ARTISANAL & LOCAL


JOS / JEAN-MARIE
BOULANGERIE & PÂTISSERIE

WWW.JJM.LU 

Sitzung des Verwaltungsrates



Datum und Ort: Montag, den 1. März 2021 in Mondercange

Präsident: P. PHILIPP

Mitglieder: T. DI BARI, G. GOERGEN, Chr. HESS, L. HILGER Cl. KREMER,
Dr. H. MAUSEN, C. NARDECCHIA, M. RICHARD

Entschuldigt: N. SCHOCKMEL

Für den Verband anderwärtig tätig: Ch. SCHAACK

Sekretär: J. WOLFF

Der Bericht der Sitzung des Verwaltungsrates vom Montag, den 22. Februar 2021 wird genehmigt.

NATIONALER SPIELBETRIEB

***Streaming* der Spiele der BGL Ligue durch RTL**

Die aktuelle Lage, was das zukünftige *Streaming* der Spiele der BGL Ligue durch RTL betrifft, wird besprochen.

INTERNATIONALER SPIELBETRIEB

Internationale Spiele im März und Juni 2021

Verschiedene organisatorische Angelegenheiten im Zusammenhang mit den internationalen Spielen im März und im Juni 2021 werden besprochen.

***Women's U17 EURO 2021/2022* der UEFA**

Die FLF wird erstmals eine U17-Auswahlmannschaft für die kommende *Women's U17 EURO 2021/2022* der UEFA einschreiben.

INTERNATIONALE ANGELEGENHEITEN

UEFA Fair Play Rankings 2019/2020

Die *Fair Play Rankings* der UEFA der Saison 2019/2020 (*Fair Play Final, best progression, behaviour of spectators*) werden eingesehen.

Der Verwaltungsrat stellt erfreut fest, dass die FLF sich an erster Stelle der Kategorie *behaviour of spectators* klassiert hat.

Da die Rangliste alle internationalen Spiele, welche in der Saison 2019/2020 in den Wettbewerben der UEFA von Luxemburger Mannschaften bestritten wurden umfasst, beschließt der Verwaltungsrat den teilnehmenden Luxemburger Vereinen (UEFA Champions League, UEFA Europa League, UEFA Futsal Champions League, UEFA Women's Champions League) eine Prämie von je 5.000 € zukommen zu lassen.

STADE DE LUXEMBOURG

Koordinationssitzung Stade de Luxemburg

J. WOLFF informiert den Verwaltungsrat über eine „Koordinationssitzung Stade de Luxembourg“, welche am Freitag, den 26. Februar 2021 per Videokonferenz stattfand.

KOMMISSIONEN

Futsalkommission

C. NARDECCHIA informiert den Verwaltungsrat über die Sitzung der Futsalkommission vom 24. Februar 2021.

Die nächste Sitzung des Verwaltungsrates wird am Montag, den 8. März 2021 um 18.30 Uhr stattfinden.

La Vinothèque

Grevenmacher



Grand choix de vins

Domaine Clos des Rochers & Château de Schengen

exclusivité



**Accueil et conseils
personnalisés**

Heures d'ouverture:
Tous les jours de 10h à 18h

Grand parking

Caves Bernard-Massard S.A.
22, Route du Vin, L-6773 Grevenmacher
Tél.: 75 05 45-229/228, Fax: 75 05 45-280
E-mail: info@bernard-massard.lu
www.bernard-massard.com

BERNARD~MASSARD

Sitzung des Verwaltungsrates



Datum und Ort: Montag, den 8. März 2021 in Mondercange

Präsident: P. PHILIPP

Mitglieder: T. DI BARI, G. GOERGEN, Chr. HESS, L. HILGER Cl. KREMER,
Dr. H. MAUSEN, C. NARDECCHIA, M. RICHARD, Ch. SCHAACK,
N. SCHOCKMEL

Entschuldigt: /

Sekretär: J. WOLFF

Der Bericht der Sitzung des Verwaltungsrates vom Montag, den 1. März 2021 wird genehmigt.

NATIONALER SPIELBETRIEB

Meisterschaft 2020/2021

Der Verwaltungsrat beschließt die folgende Mitteilung den Vereinen am 9. März 2021 zuzustellen und zu veröffentlichen.

Suite à la décision du Gouvernement de prolonger les mesures sanitaires actuellement en vigueur jusqu'au 2 avril 2021, le Conseil d'Administration de la Fédération Luxembourgeoise de Football a entériné dans sa séance d'hier soir la décision prise en date du 22 février 2021 :

« Au cas où les mesures sanitaires en cours seront prolongées au-delà du 14 mars 2021 et ne permettront pas une reprise des compétitions, la saison en cours sera définitivement arrêtée (saison blanche sans montée et descente). Dans ce cas, les compétitions de toutes les divisions, ligues et catégories seront annulées (sauf la BGL Ligue, la Ligue 1 des femmes et la division 1 du Futsal) ».

Par conséquent, le championnat de la saison 2020/2021 dans toutes les divisions, ligues et catégories (sauf la BGL Ligue, la Ligue 1 des femmes et la division 1 du Futsal) sera arrêté avec effet immédiat et définitivement (pas de montée, ni de descente).

En signe de soutien pendant cette période difficile, le Conseil d'Administration présentera au cours de la semaine prochaine un « fond de soutien financier » à tous ses clubs.

Dès que la situation sanitaire le permettra, la FLF proposera à nouveau des activités footballistiques aux clubs (sans obligation de participation).

Nous sommes persuadés que cette décision, dictée par la situation que nous vivons actuellement, rencontrera votre soutien dans ces temps de crise dans lesquels plus que jamais la solidarité nous permettra de voir l'avenir avec la sérénité nécessaire.

Weiterhin bespricht der Verwaltungsrat Detailfragen betreffend eine finanzielle Entschädigung für alle Vereine in dieser schwierigen Zeit für den Amateursport.

Der Verwaltungsrat wird diesen wichtigen Punkt in der nächsten Sitzung im Detail besprechen.

Streaming der Spiele der BGL Ligue durch RTL

Die aktuelle Lage, was das zukünftige *Streaming* der Spiele der BGL Ligue durch RTL betrifft, wird besprochen.

NATIONALE ANGELEGENHEITEN

Videokonferenz mit dem COSL – Generalversammlung des COSL am 20.3.2021

P. PHILIPP informiert den Verwaltungsrat über eine Videokonferenz mit den Verantwortlichen des COSL vom Freitag, den 5. März 2021 zu dem Thema Generalversammlung des COSL am 20. März 2021.

Seitens der FLF nahmen P. PHILIPP und J. WOLFF an der Videokonferenz teil.

INTERNATIONALER SPIELBETRIEB

Internationale Spiele im März und Juni 2021

Verschiedene organisatorische Angelegenheiten im Zusammenhang mit den internationalen Spielen im März und im Juni 2021 werden besprochen.

STADE DE LUXEMBOURG

Sitzung der Arbeitsgruppe neues Stadion

P. PHILIPP informiert den Verwaltungsrat über eine Sitzung der Arbeitsgruppe neues Stadion vom Montag, den 8. Februar 2021.

Unterredung mit dem *comité de gestion* des Stade de Luxembourg

Der Verwaltungsrat beschließt eine Unterredung mit dem *comité de gestion* des Stade de Luxembourg in die Wege zu leiten.

FINANZIELLE UND KOMMERZIELLE ANGELEGENHEITEN

Sponsoring

N. SCHOCKMEL informiert den Verwaltungsrat, dass der Vertrag mit dem Sponsor LA LUX Assurances um 4 Jahre verlängert wurde (1.8.2021 – 31.7.2025).

An der Besprechung mit der LALUX Assurances am Montag, den 8. März 2021 nahmen P. PHILIPP, Chr. HESS, E. DECKER und N. SCHOCKMEL teil.

Verkauf der neuen Kollektion der Nationalmannschaftstrikots durch die FLF

J. WOLFF informiert den Verwaltungsrat, dass im Onlineshop der FLF bisher 689 Trikots der neuen Kollektion der Nationalmannschaft verkauft wurden.

TECHNISCHER BEREICH

Unterredung mit der LUNEX (International University of Health, Exercise & Sports), 4.3.2021

C. NARDECCHIA und H. MAUSEN informieren den Verwaltungsrat über eine Unterredung mit Verantwortlichen der LUNEX vom 4. März 2021, an welcher auch M. CARDONI teilnahm.

Das Thema dieser Unterredung war eine eventuelle zukünftige Zusammenarbeit mit der LUNEX im technischen Bereich.

INSTANZEN, KOMMISSIONEN UND ARBEITSGRUPPEN

Jugendkommission

Cl. KREMER informiert den Verwaltungsrat über eine Sitzung der Jugendkommission vom Samstag, den 6. März 2021.

Die nächste Sitzung des Verwaltungsrates wird am Montag, den 15. März 2021 um 18.30 Uhr stattfinden.

CK. MORE THAN SOLUTIONS

IMPRIMEZ, NUMÉRISEZ, CLASSEZ ET ACCÉDEZ À VOS DOCUMENTS EN TOUTE MOBILITÉ

Depuis 1946, CK est actif dans le domaine de la bureautique et travaille main dans la main avec les entreprises.

Son expertise permet de rester à l'aise face aux défis de demain et à l'utilisation des technologies inhérentes à la diffusion, l'impression et la gestion de documents.

CK offre plus que des solutions.

OFFICE PRINTING

PRODUCTION PRINTING

SERVICES DE SCANNING ET SOLUTIONS DE DÉMATÉRIALISATION

G R O U P E
CK
CHARLES KIEFFER

2, rue Léon Laval Z.A. am Bann
L-3372 Leudelange
Tél. : 26 380-1
Fax : 26 380-380
info@ck-online.lu
www.ck-online.lu



Linked in



KONICA MINOLTA

Bericht zu einer gemeinsamen Sitzung der CFN-Mitarbeiter, der Medizinischen Kommission, sowie den verantwortlichen Professoren der LUNEX Universität aus Differdingen.



Datum und Ort: Donnerstag, den 4. März 2021 in Monnerich

Präsident: H. MAUSEN

Sekretärin: C. MULLER

Am 4. März 2021 fand im CFN eine mehrstündige Sitzung zwecks Planung einer zukünftigen, engeren Zusammenarbeit zwischen den Fachleuten der FLF und den Spezialisten der LUNEX statt.

Die FLF-Vertreter waren Manuel CARDONI, Claude CAMPOS, Gilles HOFFMANN, Carine NARDECCHIA und Dr. Henri MAUSEN.

Die LUNEX war durch folgende Personen vertreten:

Prof. Dr. Andreas MIERAU, akademischer Direktor und Leiter der Abteilung für Sportwissenschaften

Prof. Dr. Roberto MERONI, Leiter der Abteilung für Physiotherapie

Prof. Dr. Mathieu WINAND, Leiter der Abteilung für Internationales Sportmanagement

Prof. Dr. Alessandro M. DE NUNZIO, Leiter der Abteilung für die Einführung neuer Technologien und Innovation in Sport- und Gesundheitsfragen

Me Marc THEISEN, Anwalt und Mitglied im Vorstand der LUNEX, ehemaliger COSL Präsident

Sämtliche Fachgebiete wurden von den Gesprächspartnern durchdiskutiert und analysiert. Auf diese Weise konnten sowohl zahlreiche positive Aspekte bei der Betreuung der Spieler(innen) festgestellt werden als auch wertvolle Verbesserungsvorschläge gemacht werden.

Zahlreiche LUNEX-Absolventen können mit theoretischen und praktischen Arbeiten dazu beitragen, den einen oder anderen weiterführenden Entwicklungsschritt bei unseren Spieler(innen) zu ermöglichen. Diese Arbeiten können auf verschiedenen Ebenen durchgeführt werden (Bachelor, Master, Promovierung).

Beide Seiten wiesen ebenfalls auf die Wichtigkeit einer Rundumbetreuung der Spieler(innen) hin, d.h. neben dem sportlichen Aspekt gilt es auch die schulische und psychische/intellektuelle Entwicklung der Jugendlichen optimal zu fördern.

Aspekte wie Rehabilitation, Ernährung usw. wurden angesprochen. Außerdem sollte auch die berufliche Entwicklung begleitet werden.

Die neuromuskulären Verbesserungsmöglichkeiten gehörten ebenso zum Diskussionsstoff, genau wie von den Spieler(innen) zu Hause durchzuführende Übungen (Stabilisationsübungen usw.)

Eine Zusammenarbeit auf den Gebieten der Informatik bzw. Digitalisierung ist ebenfalls vorgesehen zwecks der Suche nach den besten Lösungen.

Die medizinische Betreuung unserer Spieler(innen) wird weiterhin von den FLF-Kinesitherapeuten und Ärzten/Ärztinnen gewährt.

Die weiterführende facharztspezifische Untersuchung, z.B. im Rahmen der UEFA Lizenzierung, werden weiterhin von den Kollegen des CHL, unter der Leitung von Prof. Dr. Axel URHAUSEN durchgeführt.

Ich bin überzeugt, dass alle obenerwähnten Schritte eine optimale Betreuung unserer Spieler(innen) garantieren. Der eine oder andere weitere Entwicklungsschritt ist unbedingt erforderlich, denn Stillstand würde Rückschritt bedeuten. Die Konkurrenz schläft bekanntlich nicht.

Carrie MULLER
Sekretärin der medizinischen Kommission

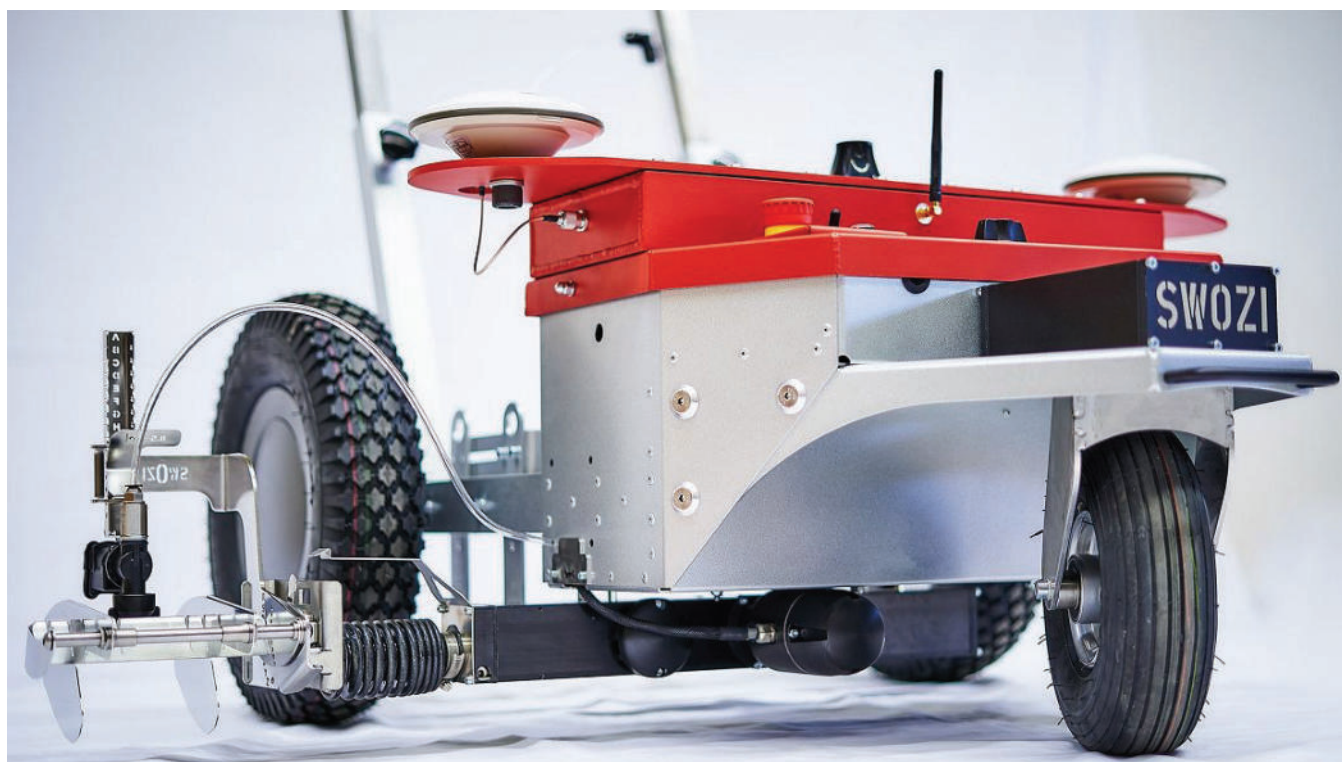
Dr. Henri MAUSEN
Präsident der medizinischen Kommission



■ GPS-Linienmarkierung

Einfach . Schnell . Präzise

- Ohne Messbänder, Heringe, Schnüre.
- Die durchdachte GPS-Lösung für die Linienmarkierung bei Sportplätzen zeichnet in Sekundenschnelle präzise Markierungen.
- Sportplatzmarkierung als One-Man-Show bei unschlagbarer Genauigkeit, auch autonom.
- Perfekte Felder in Minutenschnelle, jedes Mal!



SWOZI cart pro - **push**

Das Grundmodell und bewährter Pionier der Linienmarkierung ist die vielseitigste Lösung zu einem attraktiven Preis-Leistungsverhältnis. Mit ihm kannst du in wenigen Minuten einen Sportplatz markieren. Durch die komfortablen Räder lässt er sich easy schieben. Auch wenn du nicht gleichmässig schiebst, sorgt der GPS-gesteuerte Sprüharm für gerade Linien.

In Stadien oder auf Sportanlagen mit schlechtem GPS Empfang kannst du den SWOZI auch mit einem Laser Tracker verwenden.

SWOZI cart pro - **auto**

Automatisches Markieren bietet viele Vorteile. Mit 7km/h markiert er selbstständig jeden Sportrasen mit dem gewünschten Feld-Layout. 100 % exakt durch GPS.



Medizinische Kommission

An die medizinischen Betreuer(innen) der FLF-Vereine

Liebe Kolleginnen, Liebe Kollegen,

Am 3. März 2021 nahm ich an einer Konferenz zum Thema „Patienten nach Covid19 Erkrankung“ teil. Diese hochinteressante Versammlung war unter der Leitung der Medizinischen Direktorin des CHL, Dr. Martine GOERGEN, in Zusammenarbeit mit der Société Luxembourgeoise des Sciences Médicales perfekt organisiert. Es wurden von verschiedenen Kollegen/Kolleginnen sämtliche medizinische Fachbereiche mit möglichen Schäden nach einer Covid19 Erkrankung ausführlich behandelt.

Für uns als Betreuer(innen) von unseren Fußballer/Fußballerinnen sind aber vor allem die Beiträge von Prof. Dr. Axel URHAUSEN, Facharzt für Sportmedizin/Kardiologie und Patrick FEIEREISEN, Kinesitherapeut, Fachmann für Rehabilitationsmaßnahmen, äußerst interessant. Die Beiträge können in den nächsten Wochen auf der Internetseite des Centre Hospitalier abgerufen werden (www.chl.lu).

Beide Beiträge (ca. 30 Minuten insgesamt) befinden sich am Ende der Vortragsreihe.

Wir sollen nicht in Panik verfallen bei möglichen Komplikationen nach einem Covid19 Befall unserer Sportler(innen), trotzdem müssen alle Register einer medizinischen Betreuung gezogen werden. Vor allem Herz- und Lungenprobleme gilt es bestens zu behandeln.

Bei Gelegenheit des Vortrages erhielt ich von meinem lieben Kollegen und Freund, Prof. Dr. Axel URHAUSEN, die Erlaubnis seinen in der COSL-Zeitung Le Flambeau erschienenen Artikel an unsere Vereine weitergeben zu dürfen. Die Sekretärin der Medizinischen Kommission, Frau Carrie MÜLLER, wird euch die interessante Information per E-Mail zuschicken.

Ich hoffe, dass diese Information bei Bedarf zum Nutzen der Patienten eingesetzt werden können.

Wendet euch bei Problemfällen bitte an den Hausarzt; dieser Kollege kann dann weitere diagnostische Schritte unternehmen, z.B. Überweisung an die Fachärzte (Kardiologe, Lungenfacharzt).

Solltet ihr Fragen bzw. Probleme haben, könnt ihr euch gerne an mich wenden über die E-Mail Adresse von Carrie MÜLLER, carrie.muller@football.lu, bzw. henri@mausen.lu. Bitte eure Telefonnummer angeben falls ein Rückruf erforderlich ist.

Zum Schluss wünsche ich euch allen eine Pandemie freie Zeit, eine baldige, gut vertragene Impfung und hoffe, dass wir uns noch in diesem Jahr auf den Spielfeldern wiedersehen können.

Carrie MÜLLER
Sekretärin

Henri MAUSEN
Präsident der Medizinischen Kommission

Une vraie science, sans fiction.



**Le nouveau Touareg.
Avec Innovision Cockpit et contrôle gestuel en option.**

Hier une vision, aujourd'hui déjà une réalité. Découvrez dans le nouveau Touareg le cockpit du futur, le Innovision Cockpit, avec son grand écran incurvé à commande tactile, gestuelle ou vocale. Le futur est entre vos mains.

Demain démarre aujourd'hui !



Volkswagen

Die COVID-19 Pandemie begleitet uns auch in Luxemburg seit bereits ca. 10 Monaten und hat für den Sport allgemein, jedoch in besonderem Maße auch für die Leistungssportler, massive Einschränkungen mit sich gebracht. Die Wettkämpfe mussten entweder verschoben oder abgesagt werden, um das Risiko einer Verbreitung des Virus zu minimieren. Die Wiederaufnahme des Trainings für viele Athleten in den Sommermonaten stellte uns alle vor nicht geahnte Hürden. Diese betreffen die Organisation der Trainingseinheiten unter Einhaltung der politischen Vorgaben und medizinischen Hygienestandards, ein frühzeitiges Identifizieren eines infizierten Athleten, jedoch auch die Frage nach der Restriktionsdauer sportlicher Aktivität nach einer durchgemachten COVID-19 Erkrankung. Dieser letzte Punkt erweist sich, bei aktuell erneut hohen Infektionszahlen, als eine neue Herausforderung für das Betreuerteam. Ziel ist es, die Risiken einer erneuten Sportteilnahme möglichst gering zu halten, aber auch die negativen Auswirkungen einer unnötig verlängerten Sportpause, mit entsprechend negativen gesundheitlichen Auswirkungen einschließlich einer Schwächung des Immunsystems, zu vermeiden. In diesem Artikel sollen deshalb auf die Gefahren einer verfrühten Sportrückkehr, die international bisher erschienenen Empfehlungen, sowie unser aktuelles praktisches Vorgehen im Centre Médical Olympique Luxembourgeois, der „Clinique du Sport“ des CHL eingegangen werden.

Terminologie „Athlet/-in“

In diesem Artikel sollen insbesondere Leistungssportler (sowie deren Trainer und andere Betreuer) angesprochen werden, die hohe Trainingsvolumina aufbringen und dies mit dem Ziel der Wettkampfteilnahme. Diese Bevölkerungsgruppe ist, durch die wiederholten hohen bis maximalen Belastungen ihres Körpers, einem besonders hohen Risiko für mögliche Langzeitfolgen einer nicht auskurierten COVID-19-Infektion ausgesetzt. Die gezielte Risikoeinschätzung fordert bei sehr unterschiedlichen Sportarten, Altersgruppen und Krankheitsverläufen jedoch weiterhin eine individuelle Herangehensweise an jeden Sportler.

Aktuelle Studienlage

Eine vorher nie dagewesene Informationsflut mit täglich neu erscheinenden Studien und Übersichtsarbeiten, von teilweise sehr unterschiedlicher Qualität, sowie ein Anfang 2020 nahezu unbekanntes Erkrankungsbild, macht das Erarbeiten klarer praktischer Richtlinien zu einer Herausforderung. Auch die Daten zu den möglichen Langzeitfolgen dieser Virusinfektion für Sportler beruhen bis dato zu großen Anteilen auf klinischen Fallberichten oder bestenfalls Kohortenstudien. In der Hoffnung in naher Zukunft auf höhere Evidenzgrade zurückgreifen zu können,

beruhen die aktuellen internationalen Empfehlungen somit bislang größtenteils auf Expertenmeinungen.

Risiken einer frühzeitigen Wiederaufnahme des Sports

Ein frühzeitiger Wiedereinstieg ins Training birgt unterschiedliche Risiken für den Athleten, sowie sein direktes Umfeld. Primär muss eine Infektiosität (Ansteckungsgefahr) für andere vermieden werden. Hierfür sollte der Athlet, nach den aktuellen nationalen Bestimmungen des Gesundheitsamtes, bis 10 Tage nach den ersten Krankheitssymptomen (oder bei asymptomatischer [= beschwerdefreier] Erkrankung 10 Tage nach dem positiven Testergebnis) und frühestens 48 Stunden nach Abklingen jeglicher Symptome, in Heimisolation bleiben. Spätfolgen für den Sportler selbst können vor allem die Lungen, das Herz-Kreislaufsystem, jedoch auch unter anderem die Nieren, das Nervensystem und die Psyche betreffen. Eine detaillierte Beschreibung findet sich in der Übersichtsarbeit von Barker-Davies et al. (1)

Lunge

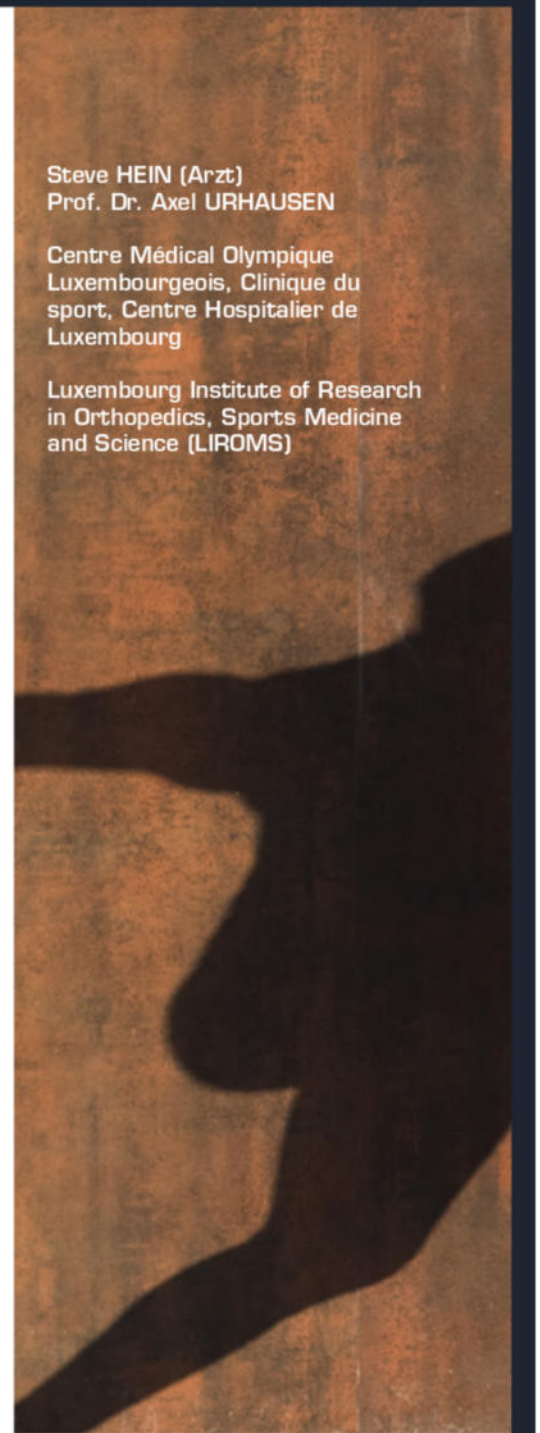
Eine generalisierte Entzündung der Lunge, welche eines der Hauptmerkmale der Erkrankung ausmacht, kann sich im Verlauf belastungseinschränkend auswirken. Dies zeigt


Steve HEIN (Arzt)
Prof. Dr. Axel URHAUSEN

Centre Médical Olympique
Luxembourgeois, Clinique du
sport, Centre Hospitalier de
Luxembourg

Luxembourg Institute of Research
in Orthopedics, Sports Medicine
and Science (LIROMS)

sich mit einer Kurzatmigkeit bei normalerweise subjektiv leichten Belastungen. Der radiologische Befund zeigt in diesen Fällen oftmals eine typische, als „milchglasartig“ beschriebene, Verteilung der Entzündungsherde. Solchen Mitbeteiligungen der Lunge sollen wahrscheinlich auch bei >50% der asymptomatisch Erkrankten und >80% der symptomatischen Erwachsenen, sowie bei >25% der symptomatisch erkrankten Kindern vorkommen. Diese Lungenentzündung





„Return to sport“ während der aktuellen Coronavirus- Pandemie

Eine Zusammenfassung des
aktuellen Wissensstandes
und Empfehlungen für die
Sportbetreuung in Luxemburg

bildet sich meist über die ersten 2–7 Tage der Erkrankung aus. Im weiteren Verlauf kommt es entweder zu einer progressiven Besserung oder jedoch zu einem weiteren Fortschreiten der Atemnot. Dies ist teils auf eine überschießende Immunantwort des eigenen Körpers mit vermehrter Wassereinlagerung im Lungengewebe zurückzuführen und kann somit zur Notwendigkeit einer intensiveren medizinischen Betreuung im Krankenhaus führen. Ist die akute Phase überstanden

führt ein solch schwerer Verlauf regelmäßig zu, die allgemeine Belastbarkeit weiterhin einschränken, Langzeitfolgen, wie z.B. einer Vernarbung der Lunge mit dadurch eingeschränktem Sauerstoffaustausch. Ob und inwieweit sich solche narbige Veränderungen der Lunge im Verlauf zurückbilden, kann aktuell durch die mangelnden Langzeiterfahrungen mit diesem neuen Virus, noch nicht genau abgeschätzt werden. Des Weiteren kann bei einigen Patienten mit

entsprechender Prädisposition im Verlauf auch ein postinfektiöses Belastungsasthma zurückbleiben.

Herz-Kreislaufsystem

Bereits früh in der COVID-19 Pandemie wurde eine Beteiligung des Herz-Kreislaufsystems bei Erkrankten berichtet. Das höchste Risiko für eine Herzmuskelbeteiligung haben hospitalisierte Patienten, welche



in >20% Zeichen einer Herzschädigung aufweisen. Jedoch häufen sich auch Fallberichte von Athleten mit eher leichten Beschwerden der COVID-19-Erkrankung, welche im Verlauf Zeichen einer Herzmuskelentzündung aufzeigten. Auch in rezenten bildgebenden Studien konnte mittels Cardio-MRT bei einem signifikanten Anteil von subjektiv genesenen Patienten eine Herzmuskelinflammation nachgewiesen werden. Welche Folgen dies für den Patienten bzw Sportler haben kann, ist jedoch aktuell noch ungewiss, zumal die Häufigkeit dieser auffälligen Befunde mit einer Vielzahl von klinisch unauffälligen und wieder voll leistungsfähigen Sportlern nach leichter COVID-19 Erkrankung kontrastiert. Es handelt sich hierbei jedoch keinesfalls um eine Eigenheit des SARS-CoV2 Virus. Herzmuskelentzündungen können durch eine Vielzahl von Viruserkrankungen ausgelöst werden. Verursachend können Gastroenteritisreger oder auch die im Winter in unseren Breitengraden omnipräsenten Erkältungs- und Grippeviren sein, die zwar glücklicherweise meist folgenlos ausheilen, aber im Extremfall eben auch zu Herzfunktionschwächen und Herzrhythmusstörungen bis hin zum plötzlichen Herztod führen können. In Tierversuchen konnten die negativen Auswirkungen von akuten körperlichen

Belastungen auf den Verlauf einer solchen Myokarditis klar belegt werden. Umso gefährlicher ist, dass die Herzbeteiligung oft nur sehr begrenzt mit der Schwere der Akutsymptomatik korreliert. (2)

Als weiteres Merkmal dieser Viruserkrankung, ist eine allgemeine Entzündung der Gefäßwände bekannt. Diese kann nachfolgend verantwortlich für die Bildung von Blutgerinnseln sein, welche eine Mangelversorgung von teils lebenswichtigen Organen verursachen können. Im Extremfall wurden sogar tiefe Beinvenenthrombosen beschrieben, mit dem Risiko einer Lungenembolie bei Loslösung des Gefäßpfropfens.

Mentale Gesundheit

Auch der psychologische Impact einer COVID-19 Erkrankung, sowie einer regelmäßig nur träge voranschreitenden Erholung auf den Athleten sollte beachtet werden. Eine möglichst rasche Trainingswiederaufnahme ist auch in diesem Sinne wichtig, um Depressionen oder Ängsten vorzubeugen. Eine zusätzliche moralische Belastung stellen verschobene oder gar ausgefallene Wettkämpfe dar. Auswirkungen auf die mentale Gesundheit eines Sportlers sollten im pluridisziplinären Team frühzeitig the-

matisiert werden. Das „English Institute of Sport“ gibt hierzu praktische Informationen sowie einen Leitfaden zur psychologischen Mitbetreuung des Athleten. (3)

„Return to sport“ in der Praxis

Für die Wiederaufnahme der sportlichen Aktivität nach einer bestätigten COVID-19-Infektion wurden international verschiedene Algorithmen (strukturierte Vorgehensweisen) vorgeschlagen, welche in ihren Grundaussagen sehr ähnlich sind. Eine der ersten sportmedizinischen Veröffentlichungen erschien im Mai von der Deutschen Gesellschaft für Sportmedizin und Prävention (4). Eine Empfehlung für „Elite-Sportler“ wurde im August im „British Journal of Sports Medicine“ publiziert (5). Vor Kurzem legten amerikanische Kardiologen differenzierte Leitlinien für jugendliche sowie Master-Athleten vor (6). Allen diesen Entscheidungsbäumen gemein ist die Orientierung an der Symptomschwere während der eigentlichen Infektionsepisode und somit der risikoadaptierten weiteren Diagnostikauswahl.

Einverständnis besteht darüber, dass bis mindestens 10 Tage nach Symptombeginn (oder positivem Testergebnis) und bis zum kompletten Abklingen der Infektionssymptomatik jegliche sportliche Belastung vermieden werden sollte. Auch wenn die meisten gesunden jüngeren Patienten nach 5-7 Tagen symptomfrei sind, ist weiterhin Vorsicht geboten, da eine erneute Verschlechterung des Allgemeinzustandes zwischen dem 7 und 10. Tag regelmäßig vorkommt.

Bei asymptomatischer, d.h. beschwerdefreier Erkrankung unterscheiden sich die internationalen Meinungen etwas. Hier sollte die Entscheidung individuell, je nach Risikoprofil des Patienten (Vorerkrankungen, Risikofaktoren...) getroffen werden, am besten in Absprache des behandelnden Arztes.

Asymptomatische Kontaktpersonen von COVID-19 Erkrankten sollten weiterhin wie gewohnt Sport treiben, dies jedoch selbstverständlich unter Einhaltung der nationalen Hygienevorschriften (1).

Symptomatisch infizierte Leistungssportler sollen vor Wiederaufnahme ihrer Trainings-

belastung ärztlich befragt sowie untersucht und auf das Risiko für Folgeerkrankungen evaluiert werden. Was die apparativen Untersuchungen (Laboranalyse, EKG, Herzultraschall, Lungenfunktionstests u.a.) betrifft wird der Arzt in Zusammenschau der Schwere der abgelaufenen Infektion das individuelle Risiko des Patienten abwägen und entscheiden. Hier werden bei Wettkampfsportlern nicht selten auch standardisierte Belastungstests mit EKG und bei Verdacht auf eine Lungenbeteiligung mit Messung des Sauerstoffgehalts im arterialisierten Blut empfohlen. Bei Verdacht auf eine Herzmuskelerkrankung kann ein Cardio-MRT erfolgen. Bei entsprechender Indikation werden spezielle Lungenfunktionstests (Bodyplethysmographie) empfohlen.

Symptome, die für einen komplizierteren Verlauf der Infektion sprechen, sind Fieber (vor allem wenn mehrere Tage anhaltend), Schüttelfrost, starke Müdigkeit, Luftnot, Brustschmerzen und -engegefühl. Auf die Erfragung etwaiger Herzkreislaufbeschwerden sollte besonderen Wert gelegt werden. Es wird vor allem nach Synkopen, Schwindelgefühl, Herzrasen, einer verringerten Belastungstoleranz mit Brustschmerzen oder ungewohnter Luftnot gefahndet. Bei solchen Auffälligkeiten sollte jeglicher sportlichen Belastung eine medizinische Abklärung vorangehen. Allgemein wird empfohlen bei solchen komplizierteren Krankheitsverläufen in den ersten 2-3 Wochen nach Genesung noch komplett auf körperliche Belastungen zu verzichten (1). Bei einer Herzmuskelentzündung muss der Sportler sogar eine mindestens 3-6-monatige Sportpause einlegen.

Wurde das Risiko des Athleten für die Wiederaufnahme seines Sportes als gering angesehen oder ist die diagnostische Abklärung negativ ausgefallen, kann ein „return to training“ erfolgen. Dieses sollte, wie auch sonst nach einem grippalen Infekt, mit leichten Belastungen begonnen (Stabilisationsübungen, Dehnübungen, leichtes Ausdauer- und Krafttraining) und progressiv gesteigert werden. Bei Auftreten jeglicher

kardiovaskulärer oder infektiöser Symptome muss die Rehabilitation abgebrochen und der Sportler erneut medizinisch vorgestellt werden. Wettkampfbelastungen sind erst nach beschwerdefreiem Erreichen hoher Intensitäten im Training sinnvoll. Auch auf das erhöhte Verletzungsrisiko bei zu schneller Wiederaufnahme von Wettkämpfen nach Trainingspause ist hinzuweisen. Ein konkreter Plan einer solchen schrittweisen Belastungssteigerung wurde international publiziert. (7)

„Shared decision making“

Auch nach nun fast einjähriger Erfahrung mit diesem neuen Virus bleiben immer noch viele Fragen offen, dies auch in Bezug auf die Fragestellung der möglichst risikoarmen Sportwiederaufnahme nach der Covid-19 Infektion. Wichtig zu erwähnen ist, dass sich bei dieser Entscheidung sportmedizinische Voruntersuchungen des Athleten als sehr hilfreich erweisen, um den postinfektiösen Zustand im Einzelfall möglichst objektiv einschätzen zu können. Beispielsweise ist die Kenntnis einer bereits seit Jahren nachgewiesenen (und gegebenenfalls entsprechend abgeklärten) Herzrhythmusstörung wichtig, um diese nach einer COVID-19 Erkrankung nicht als entzündliche Herzmuskelbeteiligung einzuordnen, was im Falle einer ersten Befunderhebung sicherheitshalber aber der Fall wäre.

Abschließend wird in der Literatur allgemein ein „shared decision making“, mit somit auch geteilter Verantwortung, empfohlen. In die endgültige Entscheidungstreffung bei Grenzfällen sollte – wenn es der rechtliche Kontext erlaubt – somit sowohl der Trainer wie auch insbesondere der Sportler selbst miteinbezogen werden. Unsere Aufgabe bleibt es ihm dies mit einer bestmöglichen Aufklärung und in optimalen Bedingungen zu ermöglichen.

Zuletzt sollte erwähnt werden, dass die jeweiligen Empfehlungen immer nur dem aktuellen Wissensstand entsprechen können und in den folgenden Monaten wahrscheinlich regelmäßig den neuesten Erkenntnissen angepasst werden müssen.

Quellenverzeichnis

- 1) Barker-Davies RM, O'Sullivan O, Senaratne KPP, et al. The Stanford Hall consensus statement for post-COVID-19 rehabilitation. *Br J Sports Med* 2020;54:949–959.
- 2) W. Kindermann, H.-H. Dickhuth, A. Niess, K. Röcker, A. Urhausen. Sportkardiologie – körperliche Aktivität bei Herzerkrankungen. 2. Aufl. Darmstadt: Steinkopff; 2007
- 3) English institute of sport. Covid-19 Healthy Adjustment and Transition – Psycho-Social Considerations of Phased Return. Im Internet: <https://www.eis2win.co.uk/app/uploads/2020/06/CV19-Psycho-Social-Considerations-of-Phased-Return.pdf>
- 4) Nieß AM, Bloch W, Friedmann-Bette B, Grim C, Halle M, Hirschmüller A, Kopp C, Meyer T, Niebauer J, Reinsberger C, Röcker K, Scharhag J, Scherr J, Schneider C, Steinacker JM, Urhausen A, Wolfarth B, Mayer F. Position stand: return to sport in the current Coronavirus pandemic (SARS-CoV-2 / COVID-19). *Dtsch Z Sportmed*. 2020; / 1: E1-E4. doi:10.5960/dzsm.2020.437
- 5) Wilson MG, Hull JH, Rogers J, et al. Cardiorespiratory considerations for return-to-play in elite athletes after COVID-19 infection: a practical guide for sport and exercise medicine physicians. *Br J Sports Med* 2020;54:1157–11614
- 6) Kim JH, Levine BD, Phelan D, et al. COVID-19 and the athletic heart: emerging perspectives on pathology, risks and return to play. *JAMA Cardiol. Published October 26, 2020.* doi:10.1001/jamacardio.2020.5890
- 7) Elliott N, Martin R, Heron N, et al. Infographic. Graduated return to play guidance following COVID-19 infection. *Br J Sports Med* 2020;54:1174–1175

FLAMBEAU: „Return to sport“ während der aktuellen Coronavirus-Pandemie

Rédaction: Steve HEIN [Arzt] / Prof. Dr. Axel URHAUSEN / Centre Médical Olympique Luxembourgeois, Clinique du sport, Centre Hospitalier de Luxembourg / Luxembourg Institute of Research in Orthopedics, Sports Medicine and Science [URCIMS]

2020

Photographies: Shutterstock





**LOTÉRIE
NATIONALE**

LILY A GRATTÉ LE SPORT A GAGNÉ



www.loterie.lu
Games for good causes

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale
revient aux missions philanthropiques de l'Œuvre.



ŒUVRE
Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte

RAPPORT REUNION GROUPE DE TRAVAIL IMAGE DES JEUNES / LALUX / JNF (COMMISSION DES JEUNES)



Date et lieu: Jeudi, le 4 mars 2021 au siège de la FLF à Mondercange
Président: C. KREMER
Présent(s): A. BÄUMLER, G. NENNIG, G. SCHAUL
Excusé(s): B. SCHOLER
Secrétaire: T. MAJERUS

➤ Campagne nationale fair-play

Les membres du groupe de travail ont discuté différentes idées sur la campagne nationale 2021/2022 portant sur le fair-play. Le président de la commission des jeunes, Monsieur Kremer, a présenté aux membres un compte rendu de l'entrevue avec une entreprise de communication qui a eu lieu en date du 3 mars 2021 au CNF à Mondercange. Plusieurs changements et adaptations ont été discutés.

➤ Réorganisation LaLux Indoor Jeunes 2021/2022

Le système de jeu du LaLux Indoor Jeunes 2021/2022 a été discuté dans le but d'offrir plus de matches aux clubs participants. Plusieurs variantes seront analysées et élaborées par le département national et le groupe de travail « IMAGE DES JEUNES, LALUX, JNF ».

La prochaine réunion du groupe de travail IMAGE DES JEUNES / LALUX / JNF aura lieu mercredi, le 5 mai 2021 à 18.30 heures.

MAT ENGEM LAACHE FUEREN



Entdeckt **easyPROTECT Auto**
op **lalux.lu**

RAPPORT REUNION GROUPE DE TRAVAIL REFORME CHAMPIONNAT JEUNES (COMMISSION DES JEUNES)



Date et lieu: Samedi, le **13 mars 2021** au siège de la FLF à Mondercange
Président: C. KREMER
Présent(s): M. CARDONI, G. GOERGEN, B. SCHOLER, C. WEIS, R. GAASCH, A. BONVINI, G. LAMESCH
Excusé(s): /
Secrétaire: L. DA COSTA

C. Kremer informe les différents membres de ce groupe de la progression des différents projets de la Commission des Jeunes. Il explique que le but de ce groupe de travail est celui d'adapter et d'améliorer le mode de jeu du championnat Jeunes et d'atteindre les objectifs suivants :

- plus de matchs
- moins de temps de trêve entre les différents tours
- adapter plus vite le niveau des équipes en cours de saison

Les contraintes éventuelles à ces objectifs sont entre autres les suivantes :

- la disponibilité des terrains pour les matchs fixés en semaine
- les conditions météorologiques
- les contraintes administratives
- la disponibilité du corps arbitral

Un échange fructueux entre les différents membres présents a eu lieu concernant les différents points énoncés ci-dessus, dont les dates du calendrier général des jeunes et le fait de jouer également pendant les vacances scolaires.

La prochaine réunion du groupe de travail réforme championnat Jeunes aura lieu samedi, le 17 avril 2021 à 10.00 heures.

Erneuerbar Energie



L'énergie exclusivement régénérative pour des clients résidentiels et professionnels sur tout le Grand-duché.
sudstrom.lu



Rapport de la réunion du comité F.C.L. du 10 mars 2021

Présents : M. Robert Heinisch, M. Manuel Mullenbach, M. Julien Vinciotti, M. Nico Dusseldorf, M. Christian Schumacher, M. Claude Dresch, M. Mike Heusbourg, M. Christian Hess (FLF)

Excusés : Néant

Le rapport de la réunion du 27 janvier 2021 a été validé.

1) Compétitions officielles :

Au vu de la situation toujours très préoccupante de la pandémie et des restrictions sanitaires en vigueur, aucune amélioration n'étant prévisible vu la stagnation voire l'augmentation journalière des cas positifs détectés par les autorités sanitaires, vu l'interdiction de pratiquer du sport, excepté certaines catégories, décrétée par le Gouvernement par la Loi du 17 juillet 2020 portant introduction d'une série de mesures de lutte contre la pandémie Covid-19 modifiée par la suite et autorisant seulement les compétitions de haut niveau individuel et divisions supérieures en matière de sports collectifs et prorogeant le délai fixé jusqu'au moins le 2 avril, vu que la FLF est tenue d'appliquer la loi précitée et au vu de la décision du conseil d'administration de la F.L.F. du 8 mars dernier d'arrêter avec effet immédiat et définitivement la saison 2020/2021 pour les divisions inférieures et catégories jeunes, le comité du FCL décide de se rallier à la décision du CA de la F.L.F. et par conséquent d'annuler purement et simplement la saison 2020-2021.

La prochaine réunion du comité aura lieu le 28 avril 2021 à 17:30hrs au siège de la FLF à Mondorcange.

Mondorcange, le 11 mars 2021



Tribunal Fédéral



Chambre: I
Date et lieu: Jeudi, **11/03/2021** au siège de la FLF à Mondorcange
Président: -
Membres: WILTGEN Albert (juge unique)
Juriste: -
Excusés: -
Com. Contrôle: -
Admin. FLF: Gilles FABER

Après le réquisitoire de la Commission de Contrôle et sur base des différents rapports séparés des arbitres, le Tribunal Fédéral prend les décisions suivantes :

BERTRANGE SPORTING

CARTON ROUGE
THILLEN CATHY - 588543, Date des faits: 06/03/2021

CESSANGE FC CEBRA 01

CARTON JAUNE
Cherkane Amal - 80722 (2)

DIEKIRCH YOUNG BOYS

CARTON JAUNE
Survaci Liz - 77261 (1)

DIFFERDANGE FC 03

CARTON JAUNE
Amodio Paulo - 20060 (3), Brusco Théo Fernand - 93264 (3), Leite Pereira Quentin Emile - 93371 (3), De Taddeo Maxime Henri - 95834 (3), Komano Hugo Faya - 95944 (1), Balde Mamadou Sanoussy - 96147 (6), Prudhomme Lucas Fernand - 97751 (1), Almeida Da Silva Gonçalo Jorge - 561291 (6), Amodio Andrea - 574581 (3), D'Anzico Kevin - 581074 (3), Franzoni Geoffrey - 582668 (3), Osmanovic Edin - 586118 (3)

DUDELANGE F91

CARTON JAUNE
Schaus Yannick - 580031 (3), Kirch Mehdi - 591779 (4)+(5)

ESCH-ALZETTE CS FOLA

CARTON JAUNE
Da Costa Afonso Rui Miguel - 1683 (1), Diallo Jules - 79711 (1), Ouassiero Jean Sylvio - 93389 (1), Sinani Dejvid - 582198 (1), Caron Gauthier - 589122 (2)+(3)

ESCH/ALZETTE AS LA JEUNESSE D'

CARTON JAUNE

Boury Alexis - 93359 (5), Xenitidis Georgios - 96119 (4), Tomas Xavier - 96144 (4), Laurent Megan - 96248 (1), Diallo Abdoulaye - 96250 (1), De Sousa Moreira Clayton - 563045 (3)+(4)

ETTELBRUCK ETZELLA

CARTON JAUNE

Da Silva Ferreira Antero Diogo - 93241 (2), Mabouba Godmer Séraphin - 93242 (2), N'Gbin Yanis N'Sréré - 584475 (5)

CARTON JAUNE/ROUGE

SCHREINER NICOLA - 569656, €5, Date des faits: 07/03/2021

HAMM FC RM BENFICA

CARTON JAUNE

Santos Cardoso Fabio - 86599 (7), Correia Mendes Bruno - 90074 (4), Roberto De Souza Leandro Paulo - 96203 (5), Correia Samuel - 580097 (2), Mendes Cristiano - 587936 (2)

HESPERANGE SWIFT

CARTON JAUNE

Garos Mickaël - 75529 (5)+(6), Perez Nicolas Olivier - 86382 (2), Abdallah Hakim - 96196 (2), Malget Kevin - 562652 (3), Marques De Sousa Neves Olivier - 563801 (3), Françoise Emmanuel - 584701 (3), Menai Hakim - 591636 (2), Carzaniga Pascal - 594383 (2)

HOSTERT US

CARTON JAUNE

Sully Théo Cyriak - 83036 (3), Zilli Quentin - 89533 (4)+(5), Steiner Jordan - 95922 (6), Trani Guillaume Thierry - 96266 (5), Adrovic Benjamin - 577523 (1), Adler Grégory César - 591521 (4)

LUXEMBOURG RACING FC UNION

CARTON JAUNE

Dembele Mana - 95535 (2), Simon Pit - 579052 (4)

MAMER FC 32

CARTON JAUNE

Soares Marques Marisa - 569256 (1)

CARTON JAUNE/ROUGE

STIBLING MORGANE - 82996, €5, Date des faits: 06/03/2021

MONDORF-LES-BAINS US

CARTON JAUNE

Babacic Almin - 56433 (1), Amaral Marques Coimbra Joao Carlo - 89569 (3), Cétout Julien William - 97650 (2), Monteiro Da Silva Michael - 562959 (1), Scanzano Alessandro - 574637 (1)

CARTON JAUNE/ROUGE

BENHEMINE AHMED - 79707, €5, Date des faits: 03/03/2021
EREN FATIH - 86612, €5, Date des faits: 07/03/2021

MUNSBACH FC

CARTON JAUNE

Estevez Garcia Marta - 574377 (4)

NIEDERKORN PROGRÈS

CARTON JAUNE

Bah Issa - 82417 (2), Ba Lamine - 96302 (2), Laterza Tom - 565078 (4)+(5), Bastos Yannick - 566626 (1), Vogel Ben - 568595 (1), Shala Florik - 579442 (3)

PÉTANGE UNION TITUS

CARTON JAUNE

Saintini Nathanael Ruben - 97754 (2), Gashi Eliot - 574009 (1), Bijelic Emir - 574489 (3), Stumpf Denis - 575626 (2), Duriatti Luca - 576444 (2), Da Graça Dias Yannick - 577885 (1)

RODANGE 91 FC

CARTON JAUNE

Makasso Jean-Paul - 75928 (6)+(7), Ndiaye Momar - 79759 (2), Ammar Mohammed Anas - 86661 (3)+(4), Larrière Alexis Pascal - 95503 (5), De Freitas Semedo Marco Antonio - 591806 (4), Ramdedovic Irwin - 592653 (1)

ROSPORT VICTORIA

CARTON JAUNE

Bartsch Daniel - 86340 (3), Soares Valente Ramiro - 557726 (3), Gaspar Pereira Gabriel - 561674 (4), Marques Kevin - 575663 (7)

STRASSEN UNA

CARTON JAUNE

Payal Ben - 55852 (2), Stulin Alan - 93090 (1), Siebenaler Tom - 564193 (4), Agovic Denis - 566598 (4), Mastrangelo Tony - 570808 (2), Lopes Rocha Stefan - 575578 (1), Chedal-Anglay Sebastien - 586590 (1)

WILTZ FC 71

CARTON JAUNE

Burkic Emir - 81965 (5), Timmermans David Philippe - 92933 (4), Giargiana Randy - 96212 (3), Djoujou Kamga Jules Ismaël - 96522 (1), Semedo Borges Alexandre - 563323 (3), Biver Ben - 576431 (3), Ibrahimovic Sanel - 583272 (2), Mahmutovic Dino - 585300 (5), Osmanovic Edis - 586249 (3)



ASPELT RED BOYS

CARTON JAUNE

Batinic Mario - 87066 (2), De Oliveira Rodrigues Odailton - 94010 (1), Cravo Roxo Jorge Augusto - 97108 (1)

BETTENDORF FC

CARTON JAUNE

De Oliveira Varela Jedilson - 81639 (2)

CARTON ROUGE

MAGALHAES RIBEIRO FERNANDO MANUEL - 77278, Date des faits: 07/03/2021

COLMAR-BERG FUTSAL ALL STARS

CARTON JAUNE

Agovic Nusret - 85222 (3), Rahmanovic Emir - 92273 (2)

DIFFERDANGE RAF

CARTON JAUNE

Lapa Neves Nuno Marcos - 95021 (1)

CARTON ROUGE

VIEIRA DE SOUSA TEIXEIRA JOSÉ - 76102, Date des faits: 07/03/2021

ESCH-ALZETTE CS FOLA

CARTON JAUNE

Costa Figueiredo Dany - 78824 (3)

LEIDELENG 1. FC GRUEFWISS

CARTON JAUNE

Nunes Figueiredo Daniel - 80670 (1), Pereira Bernardo Wilson - 89691 (2)

LUXEMBOURG ALSS

CARTON JAUNE

Sousa Ferreira Luis Miguel - 90652 (1), Sampaio Moreira Mendes Rui Pedro - 96295 (1)

LUXEMBOURG RACING FC UNION

CARTON JAUNE

Monteiro Da Veiga Joe - 76430 (2), El Majdoub Youssef - 90228 (1)

NIEDERKORN PROGRÈS

CARTON JAUNE

Correia Gonçalves Micael De Jesus - 77493 (1), Franco Da Silva Luis Thomas - 88516 (1), Lakrich Yassine - 90670 (3)

NORDSTAD FC

CARTON JAUNE

Teixeira Lopes Kevin - 77201 (3), Gonçalves Teixeira Mikael - 90140 (1)

PÉTANGE UNION TITUS

CARTON JAUNE

Ordonez Alvarez Ivan - 96290 (1)

WINTRANGE MISELER LÉIWEN

CARTON JAUNE

Pereira Martins Marcos Jorge - 79176 (3), Da Silva Soares Joe - 91645 (2)



FITNESS
KOMPETENZ CENTER



DAS ORIGINAL
SEIT 1988

**Exclusivement
chez Freelander's**

Workout equipments / Improve your health !



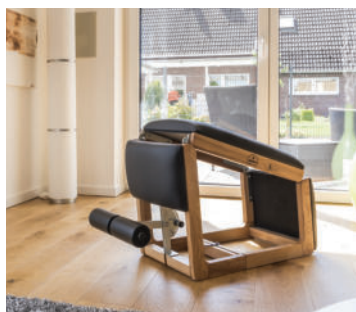
WaterRower
à partir de 999€



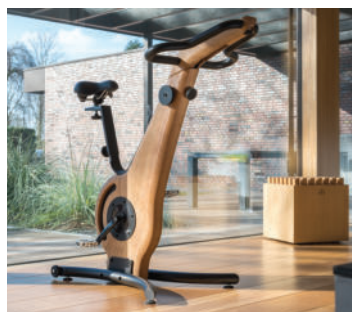
Lors d'une séance de WaterRower, c'est près de 84% de votre masse musculaire qui travaille simultanément, en reproduisant fidèlement la dynamique d'un aviron qui glisse sur l'eau.



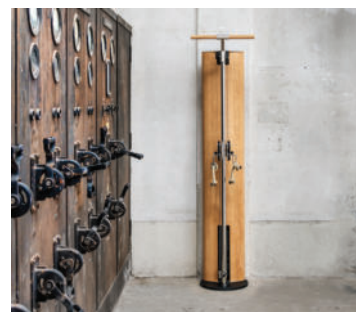
WeightWorkx
Station de musculation
à partir de 1.995€



Tria Trainer
Banc abdominaux 3-en-1
à partir de 495€



NEW Nohrd Bike
Indoor Cycling
à partir de 2.495€



Slimbeam
Functional Training
à partir de 1.550€

MERSCH
MIERSCHERBIERG

 **la Belle Étoile**
SHOPPING CENTER

SPORT24.LU
ONLINE SHOP BY FREELANDER'S



Le FC Yellow Boys Weiler-la-Tour cherche à engager
de nouveaux entraîneurs pour ses équipes jeunes.

Si vous êtes intéressés,
veuillez nous contacter en envoyant votre CV à
kandidatur@yellowboys.lu

